



Sturdy Health

Sturdy Memorial Hospital

Prepare pou Operasyon



**Konsèy pou
Prepare pou
Jou Operasyon w**

SIJÈ YO

- 2 Sa pou w Atann Anvan Jou Operasyon w la
Apèl Fòn
Tès Anvan Admisyon
- 3 Enstriksyon Anvan Operasyon
- 5 Jou Operasyon an
- 7 Apre Operasyon
- 8 Ale lakay
- 9 Konsèy pou Prepare pou Jou Operasyon w la

Sa trèz enpòtan ke
n gen yon
nimewo telefòn egzak
pou rive jwenn ou.

Si w pa lakay ou souvan, tanpri
Asirew ke biwo nou gen
nimewo telefòn ou.



Sa pou w Atann Anvan Jou Operasyon w la

APÈL TELEFÒN

Anvan pwosedi w lan, w ap resevwa apèl yon anplwaye Anrejistreman Pasyan (Biwo Admisyon). Biwo chirijyen an ka rele w tou konsènan lòt vizit ki ka nesèsè, tankou Terapi Fizik oswa Laboratwa, oswa pou notifiye w de nenpòt chanjman nan pwogramasyon. Tanpri asire w ke biwo nou gen yon nimewo telefòn kote nou ka jwenn ou fasil.

TÈS ANVAN ADMISYON

Yon enfimye pral rele w de Depatman Tès Anvan Admisyon an pou poze kesyon epi diskite randevou chirijikal ou k ap vini an. Apèl sa a fè pati de yon pwosesis tès depistaj anestezi k ap ede nou founi w avèk swen ki san danje e ki efikas. Apèl sa a dire tipikman ant 45 ak 60 minit.

Pandan apèl sa, enfimye kap fè entèvyou a pral pran antesedan sante w, verifiye medikaman ke w ap pran kounye a, epi bay enstriksyon konsènan manje, bwè, ak medikaman ou ka pran nan maten operasyon an.

Sijè sa yo pral diskite pandan apèl la.

- ✓ **Medikaman yo** – Tanpri gen tout boutèy medikaman w yo disponib fasilman pou verifikasyon de non, dòz, ak lòt detay yo.
- ✓ **Non ak nimewo biwo de founisè swen prensipal ou ak nenpòt espesyalis ou konn wè.** Tanpri mete enfòmasyon sa a disponib pou referans pandan apèl la.
- ✓ **Tès ou ka bezwen** sou baz istwa w ak sante w.
- ✓ **Verifikasyon de kesyonè anestezi a** ranpli a biwo chirijyen an.
- ✓ **Yon apèsi sou pwosedi chirijikal la** epi sa pou atann.
- ✓ **Pasyan dyabèt yo ak moun k ap pran medikaman pou pèdi pwa** pral resevwa enstriksyon espesifik konsènan jere sik nan san ak medikaman yo kou jou operasyon an ap pwoche.
- ✓ **Ekipman ou ka bezwen** oswa defi pou antre lakay ou (sa vle di, 2yèm oswa 3yèm etaj).
- ✓ **Si pasyan an se yon minè, mwens pase 18 lane**, lè sa yon paran oswa titè dwe akonpanye yo lopital la.
- ✓ **Kesyon ou ka genyen** konsènan prepare pou operasyon, jou operasyon, oswa apre operasyon.



Enstriksyon Pre-Operasyon

Enstriksyon suivan yo trèz enpòtan pou suiv nan preparasyon pou pwosedi w oswa operasyon w:

1. **Pa manje anyen apre minwi anvan jou operasyon w.** (Sa enkli pa manje sirèt, gout tous, chiklèt, mant oswa antiasid apre minwi). Si enfimye entèvyou a di w fè sa, pran medikaman w yo ak yon gout dlo sèlman.
2. **Enfimye a pral enfòm w de lè jiskaske w ka bwè likid klè** (sa vle di, dlo, kafe nwa, oswa te).
3. **Sware anvan jou operasyon w, manje yon repa ki lejè. Pa bwè alkòl.**
4. **Di enfimye w ak anestezi ou konsènan nenpòt kondisyon medikal ak nenpòt medikaman w konn pran** sa enkli aspirin, lòt medikaman “san preskripsyon” yo, ak sipliman fèy.
5. **Fè aranjman pou yon adilt ki responsab vin chèche w apre pwosedi w pou kondui w al lakay.** Ou pa ka kondui tèt ou al lakay de lopital la, piske medikaman ki bay pandan operasyon an pral fè l danjere pou w kondui.
6. **Nou rekòmande ke yon moun rete avèk ou apre operasyon w ak pandan nuit la.**
7. **Pa itilize vèni zong oswa makijaj sou jou operasyon an.** Koulè natirèl zong ou yo se yon siy de sante jeneral ou.
8. **Pa mete okenn bijou, zanno, oswa bijou ki pa ka soti.** Mete bijou ka lakòz yon reta nan prepare w pou operasyon w, epi operasyon an ka anile si bijou a pa ka soti. Si w bezwen èd pou retire nenpòt bijou, sa rekòmande ke w wè swa yon moun ki fè bijou oswa plas kote w te achte bijou a.
9. **Ou ka gen yon moun sipò avèk nan zòn pre-operatwa a.** Sèlman yon moun ki pèmèt akòz enkyetid sou vi prive pou tout pasyan swen chirijikal pou yon jounen. Jèn timoun pa pèmèt nan zòn pre-operatwa a e yo pa dwe lage san sipèvizyon nan sal atant la.
10. **Si w resevwa nenpòt fòm de anestezi, ou pral pase kèk tan nan Plas Swen Apre Anestezi a (PACU).** N ap kontakte moun ki pral kondui w al lakay lè w pare pou egzeyat.
11. **Nou rekonèt ke gen chen gid ak bèt sèvis ki ka akonpanye w oswa moun sipò w la kòm yon pati nan woutin chak jou w yo.** Depatman Operasyon an se yon zòn limite. Okenn bèt pa pèmèt pi lwen sal atant la.

12. **Si gen chans pouw ta ka ansent, tanpri enfòm enfimye w ak anestezi ou.** Kèk medikaman ka yon danje pou yon fetis kap devlope. Gwosès ka lakòz tou kèk reyaksyon ak medikaman anestezi yo.
13. **Ou pa gen dwa fimen nan lopital la.** Pasyan ki fimen yo nap ankouraje yo pou sispann omwen de semèn anvan pwosedi yo.
14. **Pandan ospitalizasyon an ou dwe mete ansanm ak dosye w la yon pwokirasyon swen sante.** Fòmilè dokiman legal sa a disponib nan depatman Anrejistremman Pasyan/Admisyon an. Tanpri asirew ke pwokirasyon an gen dat epi pou yon temwen siyen li. Si w gen yon Pwokirasyon Swen Sante oswa yon manda Medikal, tanpri bay vèsyon dokiman ki pi resan an. Sa a pral skane nan Dosye Swen Sante Elektwonik ou a.
15. **Nap gen pou nou relew nan Telefòn pou nou diw kilè ki prevwa pou w rive Aprè 2 è nan aprèmidi nan jou travay ki anvan jou operasyon w lan.** Si w pa reponn apèl la, nap kite yon mesaj vokal pou ou (tanpri asirew ke bwat vokal ou ka resevwa mesaj).

Si w gen nenpòt kesyon oswa enkyetid, tanpri pataje yo avèk enfimye yo, anestezi, ak/oswa chirijyen an anvan operasyon an kòmanse.



Jou Operasyon An

Sekirite w se Priyorite Nou

Pou ede kenbe w an sekirite, anplwaye nou yo pral poze w kèk nan menm kesyon yo plizyè fwa—tankou non w ak dat nesans ou—epi konfime detay kle sou pwosedi w la. Sa se yon pati standa epi enpòtan nan pwosesis sekirite nou an.

- + Kou jou chirijikal ou ap pwoche, ou pral reserve yon tèks, apèl fòn, oswa imèl otomatik k ap raple w de randevou w k ap vini ak yon lè pou w rive.
- + Tanpri tcheke a biwo Swen Chirijikal pou yon Jou sou premye etaj lopital la a lè yo te ba w enstriksyon pou w rive a. Pou jwenn aksè a Swen Chirijikal pou yon Jou, antre atravè Sal Prensipal oswa Sal Ijans la, kote anplwaye pral dirije w.
- + Sou jou operasyon, tanpri di enfimye w konsènan **pwotèz, dan pasyèl, dan bouche, oswa dan ki lach**, oswa lòt pwotèz. Nan pifò ka, **lantiy kontak dwe retire** (menm lantiy kontak ki ka mete pou yon bon bout tan). Si w pral gen anestezi, tanpri pote bwat lantiy ou ak nenpòt solisyon ki nesèsè avèk ou.
- + Yon **kazyè** pral disponib pou rad ou. Tanpri kite lajan, bijou, ak lòt bagay ki gen valè yo lakay. Lopital Memoryal Sturdy pap pral responsab pou okenn bagay ki pèdi.
- + Ou ka vle **mennen yon liv** pou li si gen okenn reta nan tan ki pwograme pou operasyon.
- + **Mete rad ki lach** ki fasil pou mete epi retire. Pantalon ak kostim swe ki gen elastik nan tay se egzanp rad ki apwopriye. Si operasyon enkli men/bra oswa janm/pye, tanpri mete rad ki ase lach pou antre sou yon gwo pansman. Yon kòsaj/chemiz k gen zip oswa bouton devan ka pi fasil pou mete apre pwosedi w.
- + **Tan operasyon yo se apeprè** e yo sijè a chanjman pou diferan rezon. Si gen yon chanjman nan pwogram nan sou jou operasyon an, yon manm anplwaye chanm operasyon an pral rele w. Biwo chirijyen an pral jere nenpòt lòt chanjman nan pwogram nan.

- + Pandan anrejistremant, ou ka **spesifye yon moun pou resevwa mizajou mesaj tèks** konsènan kote w ye pandan w ap deplase nan etap pre-operatwa, sal operasyon, ak apre-operatwa de swen w. Tanpri gen nimewo fòn selilè a disponib. Moun ki deziyen an pral resevwa yon tèks inisyal k ap mande pou konsantman yo a sèvis la, epi si yo dakò, you dwe suiv enstriksyon yo.
- + Yon enfimye pral mennen w antre e kòmanse preparasyon w lè l tcheke siy vital ou yo. Si w sèvi pwotèz oswa lantiy kontak, y ap mande w pou retire yo. Yon IV (entravenoz) ka mete pou ba w likid. Medikaman ka nesèsè kòm pati preparasyon w; si se sa, yo pral administre.
- + Si w te mennen yon moun sipò avè w, nou pral mande yo pou tann nan sal atant Pre-Operatwa jiskaske w te gen opòtinite a pou chanje an prive pou mete yon rad lopital. Kou w vin enstale, yo pral mennen moun nan anndan pou chita avè w.
- + Lè Chanm Operasyon an pare pou ou, yon ekip enfimye ak doktè ap akonpanye w la. Manm fanmi w lan pral pran wout pou ale nan sal atant la, ki kole ak biwo anrejistremant Swen Chirijikal Anbilatwa a.

Manm fanmi yo byenveni pou vizite kafeterya ak chapèl Lopital Memoryal Sturdy, sitiye sou nivo tè lopital a. Itilizasyon fòn selilè limite a plas piblik yo tankou sal prensipal la, kafeterya, oswa deyò lopital la.



Aprè Operasyon

- + Apre operasyon w fin fèt, ekip chirijikal la pral mennen w nan chanm rekiperasyon an.
- + Pandan rekiperasyon w, w ap resevwa likid atravè IV w jiskaske w kapab pran likid pa bouch. Anplwaye enfimye pral kontwòl batman kè w, tansyon w, ak respirasyon w, toutpandan y ap fè w pi konfòtab ke posib.
- + Anplwaye enfimye pral kontwòl nivo doulè w apre operasyon. Pou byen konprann doulè w, nou itilize yon echèl soti 0 rive a 10, kote 0 vle di okenn doulè epi 10 vle di pi move doulè ou te janm genyen. Nou eseye fè w pi konfòtab ke posib.
- + Doktè a pral pale avè w apre operasyon an. Akòz medikaman yo ou te resevwa pandan operasyon ou ka pa sonje pale ak doktè a.
- + Kou w reveye nèt epi satisfè kritè egzeyat nou yo, anplwaye enfimye pral kòmanse prepare w pou egzeyat al lakay oswa admisyon a lopital la, si aplikab.



Ale lakay

- + Yon adilt ki responsab ta dwe kondui w al lakay. Si w prefere itilize Uber, Lyft, oswa Taxi pou transpòte w lakay ou, yon adilt ki responsab (apa de chofè a) dwe akonpaye w a destinasyon w.
- + Peryòd rekiperasyon w kontinye lakay. Kou w lakay, ou ka toujou santi somnolans epi fè eksperyans kèk malèz.
- + Enfimye egzeyat ou pral ba w enstriksyon vèbal apre operasyon w. N ap ba w tou enstriksyon apre operasyon alekri nan yon anvlòp ki ekri "ENSTRIKSYON EGZEYAT".

Tanpri byen suiv Enstriksyon Egzeyat ou yo.

Pandan premye jou yo apre operasyon, enstriksyon sa yo pral ede w pran swen tèt ou epi ede fanmi w pou pran swen w.

- + Sa trèz enpòtan ke w suiv enstriksyon egzeyat ou yo, sitou sa yo ki gen rapò avèk nivo aktivite w ak pran medikaman pou doulè w yo.
- + Nenpòt kesyon ki gen rapò ak enstriksyon egzeyat ou yo ka klarifye lè w rele biwo chirijyen w la.
- + Asire ke w kenbe tout randevou suivi avèk doktè ou.
- + Repoze! Kò w bezwen repo pou l geri.
- + Ou pa dwe bwè alkòl, kondui oswa pran desizyon enpòtan pou 24 èdtan.
- + Yon man anplwaye n pral rele w nan jou yo ki suiv pwosedi w.





Konsèy pou Prepare pou Jou Operasyon w la

- ✓ **Pa bwè oswa manje apre manwi** anvan operasyon w sof si enfimyè w di w otreman.
- ✓ **Pran sèlman medikaman ki apwouve yo** maten operasyon an avèk yon gout dlo.
- ✓ **Mete rad ki lach, ki konfòtab** ki fasil pou ou mete epi pou ou retire.
- ✓ **Retire tout bijou, makiyaj, ak vèni zong** anvan w rive.
- ✓ **Gen boutèy medikaman yo ak yon lis doktè w yo** disponib pandan apèl pre-operatwa w.
- ✓ **Fè aranjman pou yo adilt ki responsab** kondui w al lakay epi rete avè w ann apre.
- ✓ **Bay yon nimewo fòn k ap travay** epi verifiye ke mesaj vokal pwograme pou resevwa mizajou.
- ✓ **Pa fimen oswa bwè alkòl** jou anvan oswa jou operasyon w.
- ✓ **Kite bagay ki gen valè yo lakay.** Yon kazye pral disponib pou rad sèlman.
- ✓ **Byen suiv Enstriksyon Egzeyat ou yo** pou soutni rekiperasyon lakay.

Pou kesyon konsènan jou operasyon,
tanpri rele **(508) 236-7440**



Nòt



Skane pou
Espanyòl, Pòtigè,
Kreyòl Ayisyen, Arab



211 Park Street • PO Box 2963
Attleboro, MA 02703-0963

SturdyHealth.org